

## Documentos para la historia de Aisén: educando en Aisén.

Danka Ivanoff Welmann  
Sociedad de Historia y Geografía de Aysén  
Correo-e: danka.ivanoff@gmail.com

### *Documents for Aisén's History: teaching in Aisen*

**RESUMEN:** *El presente documento corresponde a una carta formal dirigida desde la primera profesora de la escuela primaria de Balmaceda, en el año 1929.*

*En esta carta, Ema Barraza describe su situación laboral desde una visión comprometida con el proceso de colonización de Aysén. Es un documento que visualiza el rol de mujeres pioneras desde el ejercicio de la profesión docente en una región remota de Chile.*

**PALABRAS CLAVE:** *Aisén, Educación primaria.*

**ABSTRACT:** *The current document corresponds to a formal letter directed by the first professor of the primary school of Balmaceda in the year 1929.*

*In this letter Ema Barraza describes her occupational situation from a compromised vision of the colonization process of Aysén. It is a document that visualizes the roll of female pioneers from the practice of the scholastic profession in a remote region of Chile.*

**KEYWORDS:** *Aisen, primary school.*

### Educando en Aysén

Cuando don Carlos Ibáñez del Campo toma la Presidencia de Chile en el año 1927, una de sus primeras medidas fue crear la Provincia de Aysén.

Promulgado el decreto de esta nueva división administrativa, el Presidente Ibáñez comienza a enviar funcionarios públicos a la zona y entre ellos a las primeras profesoras fiscales. Decimos profesoras porque la gran mayoría de las escuelas fueron dirigidas por mujeres.

Hasta antes de la creación de la provincia, los pobladores hacían ingentes esfuerzos para contratar a profesores particulares, a quienes, entre todos, les pagaban un sueldo, y de esta manera se aseguraban de que sus hijos recibieran la tan necesaria educación.

El documento que vamos a presentar es una carta de doña Ema Barraza (Figura 2), primera profesora fiscal de Balmaceda, al Director de Educación Primaria, cuyo nombre desconocemos, pero que era la máxima autoridad en ese ámbito.

Doña Ema había sido trasladada a la región del Baker y en una sentida carta le solicitaba a su jefe que no la trasladaran y que le dieran la propiedad del cargo en Balmaceda. La carta habla por sí misma y se acompaña con una fotografía de la escuela. (Figura 1).



Figura 1: Fotografía escuela primaria Balmaceda, tomada entre 1927-1929. Fuente: Archivo personal de la autora.



Balmaceda(Aysen)8 de Octubre de 1929.

Señor  
Director de Educación Primaria.  
Distinguido Señor.-

Me permito dirigirle la pte. aprovechando la oportunidad de que el portador, Inspector de Distrito Sr. Juan Rivera V. se dirige hasta allá por lo que a mi entender, puede dar a Ud. de viva voz los detalles que crea conveniente sobre este pueblo y sus relaciones con los problemas educacionales.

Mis actividades, como ya creo tendrá noticias estan en su mas álgido desarrollo, pues la afluencia de mis alumnos patagónicos es tal, que día por día tengo como término medio una asistencia que fluctúa entre 110 y 115. La matrícula hasta hoy es de 143 entre niños y niñas. Por esta razón Sr. Director me doy la satisfacción de decirle y disculpeme Ud. que en Balmaceda estoy encantada de la vida y la ruego si lo estima conveniente dejar sin efecto mi nombramiento a la Escuela N° 12 de Backer y darme en cambio la propiedad de mi nombramiento en este simpático pueblo, e indicarme el número que corresponde a esta escuela Yo se lo agradezco de antemano. En Backer distante unos 400 kilometros esta un Sr. Guerra de Director y por muchas circunstancias no sería ese mi ambiente no satisficiera mis anhelos de enseñanza; debe haber pocos niños.

Como no dudo que enviará a esta escuela profesoras ayudantes; ah; como le digera para no serle molesta; que sean todo corazón para amar a los niños con ansias de hacer de cada uno un factor útil para el engrandecimiento de la Patria.- Si Ud. Sr. Leyera en el fondo de mi alma, hoy que me encuentro alejada del centro del país palmo a palmo en contacto con la Naturaleza trabajando en terreno virgen en provecho de mi Patria se impondría que los afanes son para mi tanto mas alagadores cuanto mas multiples se hacen al considerab que contribuyo con este simple grano de arena a los principios en que se inspira el Gobierno del Exmo Sr. Ibañez Mucho lo hago conocer a mi niños, y hasta hay algunos que me han hablado (nacidos en territorio Argentino e hijos de padres chilenos) que desean ser hijos de Chile, y que haga por donde sean admitidos a hacer su servicio militar como tal.- Le confieso que me ha conmovido hasta las lagrimas al ver que en tono formal, misterioso y aparte, me han solicitado esto. Poco despues me habló tambien la madre del chico sobre el particular.- Detalles como estos tengo varios.

Le remito esas fotografias tomadas por un simple aficionado por lo que no estan muy bien para que se de cuenta mas o meno de alguna de las fases de la escuela del pueblo de Balmaceda el local aun no es propio y lo ha cedido transitoriamente hasta que se compre o se arriende o se edifique.- Es un poco intranquil; esta situacion pero hay que tener paciencia.-

Tambien le adjunto el programa escolar de las festividades del 18 de Setiembre con cuyo desarrollo se puso término a la semana dedicada a la patria durante la cual todos los trabajos aunque sencillos se redujeron estrictamente a relacionarlos con el conocimiento de la patria sus insignias, sus Heroes Etc.

Programa del 119 aniversario de nuestra Independencia

Nacional:

1ª.- Paseo de la Bandera hasta el cuartel de carabineros (La Escuela y todo el pueblo) donde se cantó el Himno Patrio y varios otros la colonia Siria hizo entrega de una Bandera al Cuartel.

2ª.- Izamiento de la Bandera e Himno Nacional.

3ª.- Alocución Por la Directora.

4ª.- Himno a la Bandera (coro general)



5ª-Poesía alusiva recitada por un alumno.  
6ª-Gloria Victoria (coro general)  
7ª-Conceptos patrióticos (diálogo por dos pequeños alumnos)  
8ª-Oración a la patria  
9ª- Himno a Chile. )coro general/  
10 -Discurso por un alumno  
11ª-El Sol Y la Luna (diálogo alternado con canto por dos alumnas )  
12ª-Revista general de Gimnasia.  
13ª- Danza maríba por 20 alumnas  
14ª- Cruz de guerra ( marcha )  
15ª- Cancion de Yungay. marcha final

Paraser niños novicios el desarrollo de esta programa fue un gran éxito le agradecería me enviara con el portador el nuevo Programa escolar y algunas obras de las que se reparten en essa oficinas, algunos nuevos estudios o revistas, afiches o retratos del EMO Sr/Ibañez escudos, un reglamento Interno escolar y la Legislación escolar.

Si tiene oportunidad dignese hacer saber al Exmo Señor Presidente que los niños de la Patagonia chilena radicados en el pueblo de Balmaceda junto con presentarle sus respetos le saludan con el mayor afecto y desean conocerlo personalmente.

Al terminar ruegole me disculpe que le haya distraído por tanto tiempo de sus múltiples ocupaciones ~~xxxxxix~~  
Con mis mayores consideraciones saluda a Ud.

*Emma Barraza de P.*  
*Ducheno*

Figura 2. Carta de Ema Barraza, primera profesora fiscal de Balmaceda, dirigida al Director Nacional de Educación Primaria